

Шевченко Алла Николаевна

кандидат педагогических наук, доцент,

Маслова Виктория Владимировна

магистрант,

Евпаторийский институт социальных наук (филиал)

ФГАОУ ВО «Крымский федеральный университет им. В.И. Вернадского»,

г. Евпатория, Республика Крым

РЕТРОСПЕКТИВА ИССЛЕДОВАНИЯ МЕТАФОРЫ

Аннотация. В статье представлено обозрение исследования метафорической лексики, ее проблемы и перспективы развития; освещены особенности функционирования метафоры, исследованы различные подходы к классификации.

Ключевые слова: метафора, метафорическая лексика, функции метафоры, классификация.

Понятие метафоры вызвало различные дискуссии на протяжении всей истории лингвистической науки, поскольку метафора является важнейшей речевой категорией, отражает глубинную эмоциональную, мыслеобразующую особенность любого текста и в первую очередь художественного произведения. В русском языке существует много разнообразных средств для создания художественных образов, так как, по мнению А.Д. Ереминой, А.Н. Шевченко, «Каждая единица языка имеет свой смысл и содержит определенную информацию, объем которой зависит от характера, размера и самостоятельности этой единицы» [6, с. 50]. Но только метафоре удастся путем своего двойственного значения наиболее выразительно передать образное сходство предметов, действий, явлений жизни.

Метафора и сегодня привлекает внимание представителей разных наук, которые по-разному определяют ее сущность. В частности просле-

СОВРЕМЕННАЯ НАУЧНАЯ МЫСЛЬ: ПРОБЛЕМЫ И ПЕРСПЕКТИВЫ РАЗВИТИЯ

живается метафороцентричность лингвистических исследований. Проблема исследования метафорической лексики рассматривалась и рассматривается многими лингвистами: функциональные особенности метафорической лексики исследовали В.Г. Гак, В.Н. Телия, В.К. Харченко; закономерности и процессы формирования переносного значения изучала В.Н. Телия; о месте метафоры в языковой картине мира писали Ю.Д. Апресян, Д. Лакофф, Г.Н. Складаревская.

Цель статьи – дать комплексное обозрение исследований метафоры.

Сегодня метафорическая лексика активно используется в политике, СМИ, терминологии; пронизывая наше мышление, художественные, научные, быденные понятия становятся образами и представлениями. Мы сами часто создаем и используем метафоры, иногда не замечая этого, поскольку они играют очень важную роль в языке, делая нашу речь яркой, позволяя высказывать то, что не выразить чувствами.

Считается, что Аристотель впервые обратил внимание на переносы значений слов в качестве языкового средства. С того момента метафору и отрицали как ненужное изобретение (Цицерон, Платон), и отводили ей второстепенную роль. До сих пор отечественные и зарубежные лингвисты изучают природу данного понятия, его семантику, функции, закономерности процесса метафоризации. По всем этим многочисленным направлениям накоплено много научного материала. Но вместе с тем, имея огромные наработки в сфере изучения метафоры, нельзя не согласиться со словами В.В. Виноградова о том, что «... вопрос о метафоре как принципе семантического преобразования чрезвычайно сложен и труден» [4, с. 427], возможно, поэтому понятие метафоры не имеет однозначного определения и сегодня. Например, Аристотель считал метафору обычным перенесением слова «... с изменением значения из рода в вид, из вида в род, или из вида в вид, или по аналогии» [2, с. 190].

С.И. Ожегов определил метафору как «... оборот речи, состоящий в

СОВРЕМЕННАЯ НАУЧНАЯ МЫСЛЬ: ПРОБЛЕМЫ И ПЕРСПЕКТИВЫ РАЗВИТИЯ

употреблении слов и выражений в переносном смысле на основе какой-нибудь аналогии, сходства, сравнения» [11, с. 282]. Стилистический энциклопедический словарь под редакцией М. Н. Кожинной дает такое объяснение метафоры: «...ментальный и языковой механизм, состоящий в переносе наименований с одного объекта на другой в результате нахождения в них общего признака. Обычно рассматривается как один из главных тропов» [7, с. 282].

По мнению Н.Д. Арутюновой, метафора – «... это и орудие, и плод поэтической мысли. Она соответствует художественному тексту своей сутью и статью» [3, с. 5]. В работах Н.Д. Арутюновой [3] были определены основные типы метафор. Г.Н. Складаревская придерживается современного понимания метафоры «... как вторичной косвенной номинации при обязательном сохранении семантической двуплановости и образного элемента» [12, с. 12].

При определении понятия метафоры часто обращаются к дефиниции, данной О.И. Глазуновой: «Метафора (метафорическая модель) – употребление одного явления другому на основе семантической близости состояний, свойств, действий, в результате которого слова (словосочетания, предложения), предназначенные для обозначения одних субъектов (ситуаций) действительности, употребляются для наименования других объектов (ситуаций) на основании условного тождества, приписываемых им предикативных признаков [5, с. 177].

В.П. Москвин наряду с метафорой в узком ее понимании выделяет метафору в широком смысле. Сюда он включает и метонимию, и синекдоху, а также все типы переносов [9, с. 13]. Г.Н. Складаревская [12] выделила десять направлений и аспектов изучения метафорических образований: семасиологический, ономасиологический, логический, лингвистический, лингвостилистический, психолингвистический, экспрессиологический, лексикологический, лексикографический, прагматический.

На наш взгляд, сегодня метафора вызывает интерес у исследователей,

СОВРЕМЕННАЯ НАУЧНАЯ МЫСЛЬ: ПРОБЛЕМЫ И ПЕРСПЕКТИВЫ РАЗВИТИЯ

прежде всего, с практической точки зрения, т. е. как один из механизмов человеческого мышления (средство концептуализации) и как способ организации познавательной деятельности (так называемое гносеологическое направление). «Метафора не только формирует представление об объекте, она также предопределяет способы и стиль мышления о нем» [3, с. 14]. В.Н. Телия утверждает, что «...по существу метафора является моделью, выполняющей в языке ту же функцию, что и словообразовательная модель, но только более сложную и к тому же действующую «скрыто» и нестандартно [13, с. 310].

Современное изучение метафорической лексики и ее лингвистической природы связано с исследованием ее как формы существования значения слова, как способа проявления синтаксической семантики и как способа передачи смысла во время коммуникации. Первое направление (лексикологическое) считается традиционным. Его научно обосновала в своей работе «Метафора в системе языка» Г.Н. Складаревская [12]. Она противопоставила языковую метафору художественной, полагая, что образность языковой метафоры могут осознать только ученые, а рядовые носители языка, не владеющие лингвистическими методами исследования, не могут воспринять образного начала языковой метафоры. По ее словам, языковая метафора является номинативной единицей языка, в которой происходит смещение номинативной функции – выдвигание на передний план характеризующей функции. При этом в языковой метафоре, которая, например, применяется к человеку (свинья, лиса, тюлень), характеризующая функция практически полностью вытесняет номинативную функцию. В других же типах языковой метафоры номинативная функция сохраняет свое значение, т. к. подавляется функцией характеристики (шквал восторга, калейдоскоп событий). Г.Н. Складаревская считает, что характеризующая функция является для языковой метафоры первичной, потому что метафора, прежде всего, характеризует предмет речи, а уже потом указывает на него [12, с.

19].

Второе современное направление изучение метафорической лексики как способа проявления синтаксической семантики обосновано в работах Н.Д. Арутюновой, М. Блэка [3; 15]. Это направление выявляет интересные данные о влиянии семантической сочетаемости слов на процесс метафоризации. Функционально-коммуникативное направление имеет большое значение при изучении различных аспектов теории языка и текста. В этом случае метафорическая лексика рассматривается как элемент текста разных стилей. В связи с этим М.В. Никитин выделяет по характеру признаков сходства: когнитивную и эмотивно-оценочную метафоры. Следует помнить, что во многих случаях метафоры бывают синкретичны: относя метафору к одному из типов, мы часто указываем не один преобладающий тип сходства, а несколько [10, с. 37].

На современном этапе теория классификаций метафоры, основанных на различных подходах, насчитывает не одну, а несколько вариантов. Это свидетельствует о плюрализме мнений в этой сфере. Существуют классификации Дж. Лакоффа и М. Джонсона, А.К. Авеличева, В.П. Москвина, Н.Г. Складневской; функциональная классификация Н.Д. Арутюновой, рассматривающей метафору четырех типов: номинативные, образные, когнитивные и генерализующие; классификация И. Б Штерн, по которой метафоры разделены на три типа: номинативные, когнитивные и образные. Относительно научно-технических текстов, то в них кроме номинативных, когнитивных и образных метафор, ученые выделяют еще и концептуальные метафоры [3; 6; 7; 14; 16].

Наш мир развивается очень быстро, и языку постоянно нужно что-то новое, ибо то, что уже было, не способно описать новые явления. Может выполнить эту задачу метафора. Исследования дают основания полагать, что последующие поколения ученых будут снова и снова переосмысливать метафорические процессы в языке и вносить что-то новое в эти фунда-

ментальные исследования.

Таким образом, обозрение исследования метафорической лексики позволило утверждать, что природа метафоры противоречива, синкретична, и требует дальнейшего исследования как в аспекте ее типологии, так и в классификации выполняемых ею функций. Несмотря на значительное количество научных изысканий, посвященных исследованию метафоры, определенные направления нуждаются в основательном осмыслении. Это позволит глубже раскрыть функциональный потенциал средств образности, усилить их значимость в понимании текста.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Авеличев А.К. Заметки о метафоре // Вестник МГУ. Серия 10 «Филология». – 1973. – № 1. – С. 18-29.
2. Аристотель. Поэтика / Пер. М.Л. Гаспарова. Аристотель. Сочинения: в 4-х т. – М.: Мысль, 1983. – Т. 4. – 830 с.
3. Арутюнова Н.Д. Метафора и дискурс // Теория метафоры. М., 1990. – 358 с.
4. Виноградов В.В. Поэтика русской литературы. – М.: 1976. – 427 с.
5. Глазунова О.И. Логика метафорических преобразований. – СПб.: Филологический факультет, государственный университет, 2000. – 190 с.
6. Еремина А.Д., Шевченко А.Н. Понятие и особенности плеоназмов // Межкультурная коммуникация в современном мире: сб. науч. ст. VII Междунар. науч.-практ. конф. иностранных студентов (г. Пенза, 14 декабря 2018 г.). – Пенза: Изд-во ПГУ, 2018. – С. 50-54.
7. Кожина М.Н. Стилистический энциклопедический словарь русского языка. – М.: Флинта: Наука, 2006. – 696 с.
8. Кожина М.Н. Стилистика русского языка. М.: Просвещение, 1993. 224 с.
9. Москвин В.П. Русская метафора: параметры классификации // Филологические науки. – М., 2000. – № 2. – С. 66.
10. Никитин М.Б. Метафорический потенциал слова и его реализация // Проблема теории европейских языков. – СПб.: Тригон, 2001. – С. 37-38.
11. Ожегов С.И. Словарь русского языка : ок. 57000 слов / С. И. Ожегов ; под ред. Н. Ю. Шведовой. 18-е изд., стереотип. – М.: Рус. яз., 1986. – 797 с.
12. Склярёвская Н.Г. Метафора в системе языка. – СПб., 1993. – 152 с.

СОВРЕМЕННАЯ НАУЧНАЯ МЫСЛЬ: ПРОБЛЕМЫ И ПЕРСПЕКТИВЫ РАЗВИТИЯ

13. Телия В.Н. *Метафора в языке и тексте.* – М.: Наука, 1988. – 173 с.

14. *Теория метафоры: сборник / пер. с англ., фр., нем., исп., польск. яз.; вступ. ст. и сост. Н.Д. Арутюновой; общ. ред. Н.Д. Арутюновой, М.А. Журиной.* – М.: Прогресс, 1990. – 512 с.

15. Шахнарович А.М. *К проблеме понимания метафоры // Метафора в языке и тексте.* – М., 1988. – С. 108-118.

16. Штерн І.Б. *Вибрані топіки та лексикон сучасної лінгвістики. Енциклопедичний словник.* – К.: АртЕк, 1998. – 336 с.